beurer

BM 31



EN Blood pressure monitor
Instructions for use 3
ES Tensiómetro
Manual de instrucciones 20
FR Tensiomètre
Mode d'emploi 40

Distributed by/Distribuido por/
Distribué par :
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard,
Suite 255
Hollywood, FL 33020, USA
www.shop-beurer.com

For Canada only/Solo para Canadá/
Pour le Canada seulement:
Manufacturer/Fabricante/
Fabricant :
Beurer GmbH
Söflinger Str. 218
89077 Ulm Germany

Questions or Comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.

¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.

Questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.

READ THIS MANUAL COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT

Keep this manual in a safe location for future reference

LEA TODO ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro

LISEZ CE MODE D'EMPLOI COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Conservez ce manuel en lieu sûr pour y faire référence ultérieurement

ENGLISH

Contents

1. Important safety notes 4
2. Intended Use 9
3. Package Contents 9
4. Parts and Controls 9
5. Preparing for Measurement 10
6. Measuring Blood Pressure 11
7. Evaluating Results 13
8. Displaying and Deleting Measurements 14
9. Care and Maintenance 15
10. Troubleshooting Guide 15
11. Specifications 15
12. Power Supply Unit 16
13. FCC Compliance Information 17
14. Warranty 17

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE
If the instruction manual is damaged or if you no longer have the instruction manual in your possession, please contact customer service. See warranty for service contact.

Dear Valued Customer,
Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for application in the areas of heating, weight management, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, and beauty.

Register your product today to receive further benefits:
- added protection for your purchase
- health and wellness tips
- new product information
- continual outstanding customer service and support.

Visit www.registerbeurer.com or contact customer service at **1-800-536-0366**.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use.

Make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,
Your Beurer team

1. Important safety notes

Signs and symbols

Whenever used, the following signs identify safety and property damage messages and designate a level of hazard or seriousness.

READ THIS ENTIRE MANUAL, THE SAFETY SECTION AND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS AND TO MAKE CORRECT USE OF THIS PRODUCT.

Definitions	
	This is the safety alert symbol. It alerts you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/ moderate injury.

NOTICE	Addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.
	**Product information** Note on important information
	**Observe the instructions** Read the instructions before starting work and/or operating devices or machines
	**Isolation of applied parts Type BF** Galvanically isolated applied part (F stands for “floating”); meets the requirements for leakage currents for type B
	**Direct current** The device is suitable for use with direct current only
	Permissible storage temperature and humidity
	Permissible operating temperature and humidity

IP21	**IP class** Device protected against foreign objects ≥ 12.5 mm and against water dripping at an angle
SN	Serial number

WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or serious personal injury:

- For consistency, always measure your blood pressure at the same time each day.
- Before each measurement, relax for about five minutes.
- When performing multiple measurements on an individual, wait one minute between each measurement.
- Do not take a measurement within 30 minutes of eating, drinking, smoking or exercising.
- Repeat the measurement if you are unsure of the results.
- Measurements are for your information only – they are no substitute for a medical examination. Discuss the measurements with your doctor and never base any medical decisions on them (e.g. medicines and their ad- ministration).
- Using the blood pressure monitor outside your home environment or whilst on the move (e.g. whilst travelling in a car, ambulance or helicopter, or whilst undertaking physical activity such as playing sport) can influence the measurement accuracy and cause incorrect measurements.
- Do not use the blood pressure monitor on newborns or patients with pre-eclampsia. Consult your doctor before using the blood pressure monitor during pregnancy.
- Cardiovascular diseases may lead to incorrect measurements or have a detrimental effect on measurement accuracy. The same also applies to very low blood pressure, diabetes, circulatory disorders and arrhythmias as well as chills or shaking.
- This device is not intended for use by people (including children) with restricted physical, sensory or mental skills or a lack of experience and/or a lack of knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or are instructed by such a person in how to use the device. Supervise children around the device to ensure they do not play with it.
- The blood pressure monitor must not be used in connection with a high-frequency surgical unit.
- Only use the device on people who have the specified upper arm measurement for the device.

- Please note that when inflating, the functions of the limb in question may be impaired.
- During the blood pressure measurement, the blood circulation must not be stopped for an unnecessarily long time. If the device malfunctions, remove the cuff from the arm.
- Avoid any mechanical restriction, compression or bending of the cuff line.
- Do not allow sustained pressure in the cuff or frequent measurements. The resulting restriction of the blood flow may cause injury.
- Make sure that the cuff is not placed on an arm in which the arteries or veins are undergoing medical treatment, e.g. intravascular access or therapy, or an arteriovenous (AV) shunt.
- Do not use the cuff on people who have undergone a mastectomy.
- Do not place the cuff over wounds as this may cause further injury.
- Place the cuff on your upper arm only. Do not place the cuff on other parts of the body.
- You can either use the blood pressure monitor with batteries or with a power adapter. Please note that data transfer and data storage is only possible when your blood pressure monitor is supplied with power. As soon as the batteries are empty or the power adapter is disconnected from the power supply, the blood pressure monitor loses the date and time.
- To conserve the batteries, the blood pressure monitor switches off automatically if no buttons are pressed for one minute.
- The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

⚠ **CAUTION – To reduce the risk of personal injury or product/ property damage:**

- The device should not be used when your arm has been wounded/injuried or when a catheter has been inserted.Such use may result in injury.
- Remove any kind of upper arm jewelry or the like before taking a measurement. This could cause bruises.
- Do not place the arm cuff over heavy clothing (e.g. a jacket or sweater sleeve) as the blood pressure monitor will not be able to take a proper measurement and there is an elevated danger of acquiring hematoma or skin marks during the course of the measurement.
- In case the cuff does not stop inflating, interrupt the measurement by pressing the start/stop button and open the cuff at once.
- Do not disassemble the unit, it may result in injuries.

- When applying the arm cuff, make sure there are no wrinkles in the cuff. This could cause bruises.
- Do not exert any kind of pressure on the hose during measurement, e.g. laying your arms or any other object on the hose. This could cause incorrect measurements.
- Blood pressure measurements can lead to temporary marks on the skin at the site of the cuff placement. This is especially the case in high repetition rates, in hypertonic patients and in patients with weak pulses. In rare cases a mark may persist for a couple of days. Please contact your physician about these specific risks of cuff pressure in your specific case.
- For hygienic reasons the cuff is intended only for the use by one person.
- Prolonged overinflation (cuff pressure exceeds 300 mmHg or maintained above 15mmHg for longer than 3 minutes) of the bladder may cause ecchymoma of your arm.

NOTICE – To reduce the risk of product/property damage:

- The blood pressure monitor is made up of precision electronic components. Accuracy of readings and the instrument's service life depend on careful handling. Protect the unit against hard knocks (e.g. dropping the unit), moisture, water, dirt, dust, chemicals, extreme hot or cold temperatures, major temperature fluctuations, direct exposure to sunlight and heat sources which are too close (e.g. stoves, heating radiators). This may damage the unit. The device must be stored in the specified ambient conditions. Please see section "9. Care and Maintenance" and section "11. Specifications" for details.
- Do not use any aggressive solvents, cleaning agents, detergents or any other strong chemicals to clean the device.
- Never immerse and or spill water or any other liquid onto the monitor or any components, otherwise liquid will enter it and cause damage.
- Do not wash the unit in a washing machine, dish washer or tumble dryer. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device, components and optional accessories according to applicable local regulations. Unlawful disposal may cause environmental pollution.
- Never attempt to repair, open and/or disassemble the unit (including arm cuff and optional accessory) or adjust it yourself. This may damage the unit and impair the functions. If you need to have the unit repaired, please contact our customer service. Please see warranty for service contact. Before submitting any complaint, first check the batteries and replace them if necessary.

- Changes or modifications to the device will nullify the user warranty.
- Do not drop or insert any object into any opening or hose. This may damage the unit.
- Do not press the buttons with excessive force or with pointed objects.

Battery Handling Safety Precautions

- Use only the size and type of batteries specified.
- Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries. Reversed batteries may cause damage to the device.
- Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon-zinc or rechargeable batteries) or old batteries with fresh ones. Always replace batteries as a simultaneous set.
- If the batteries in the device are depleted or the device will not be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged; they can overheat and rupture (follow battery manufacturer's directions.)
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Remove discharged batteries from the product and dispose/recycle in compliance with all applicable laws.
- Keep batteries away from children and pets. Batteries may be harmful if swallowed. Should a child or pet swallow a battery, seek medical assistance immediately.
- Batteries can contain toxins that are harmful to the environment. Always dispose of batteries in accordance with applicable local regulations.

Notes on electromagnetic compatibility

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this device as well as

the other devices must be monitored to ensure they are working properly.

- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

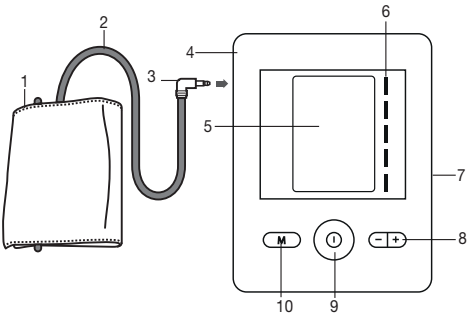
2. Intended Use

This blood pressure monitor performs non-invasive measurement and monitoring of arterial blood pressure and heart rate on adult patients.

3. Package Contents

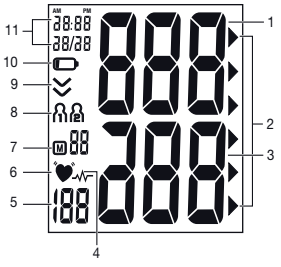
1 x Blood Pressure Monitor BM 31
1 x Upper Arm Cuff 8.7 in – 16.5 in (22 – 42 cm)
4 x 1.5 V LR03 AAA batteries
1 x Storage pouch
1 x Quick start guide
1 x Instruction manual

4. Parts and Controls



1. Arm Cuff
2. Air Tube
3. Air Tube Connector
4. Air Tube Port
5. LCD Display
6. Risk Classification Scale
7. AC Adapter Jack (Adapter Not Included)
8. +/- Buttons
9. Start/Stop (⏻) Button
10. Memory (**M**) Button

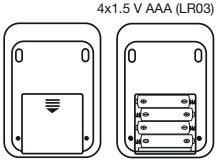
LCD Display Information:



1. Systolic Pressure
2. Risk Classification Indicator
3. Diastolic Pressure
4. Irregular Heartbeat Icon
5. Pulse Rate
6. Pulse Icon
7. Memory Space Number/Average (A)/ Morning Reading (AM) /Evening Reading (PM)
8. User Number
9. Deflation Icon
10. Low Battery Icon
11. Time and Date

5. Preparing for Measurement

Inserting/changing batteries:



1. Remove the Battery Compartment Cover from the rear of the device.
2. Insert four "AAA" alkaline batteries (included) according to the polarity markings inside the compartment.
   NOTE: Do not use rechargeable batteries.
3. Reattach the Battery Compartment Cover.

All LCD Display elements will briefly appear and the year value will flash. Set the date and time as described below. Any saved measurements will be retained.

Operating with an AC Power Adapter:

You can also operate this device with an AC Power Adapter (not included). You MUST remove the batteries before powering this unit with an AC Adapter. Only use an AC Power Adapter with specifications according to section "Power supply unit".

1. Insert the round power plug from the AC Power Adapter into the AC Adapter Jack on the right hand side of the blood pressure monitor. Plug the AC Power Adapter into a standard electrical outlet.
2. When finished using the device, unplug the AC Power Adapter from the electrical outlet and disconnect it from the blood pressure monitor. When you unplug the AC Power Adapter, date and time settings will be lost but saved measurements will remain.

Setting the hour format, date, and time:

If date and time are not set, stored measurements will not have a valid timestamp associated with them.

NOTE: Press and hold the + or - Buttons to advance values rapidly.

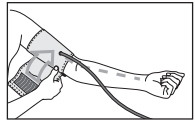
1. Press and hold the Memory **M** Button for about three seconds so the hour format is flashing.
2. The hour format (12h or 24h) flashes on the LCD Display. Set the hour format with the +/- Buttons and press the **M** Button to confirm.
3. The year flashes on the LCD Display. Set the year with the +/- Buttons and press the **M** Button to confirm.
4. The month flashes on the LCD Display. Set the month with the +/- Buttons and press the **M** Button to confirm.
5. The day flashes on the LCD Display. Set the day with the +/- Buttons and press the **M** Button to confirm.
6. The hour flashes on the LCD Display. Set the hour with the +/- Buttons and press the **M** Button to confirm.
7. The minutes flash on the LCD Display. Set the minutes with the +/- Buttons and press the **M** Button to confirm and exit.

6. Measuring Blood Pressure

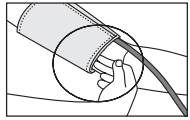
The blood pressure monitor needs to be at room temperature when measuring. Measurements can be performed on either arm.

Positioning the Cuff

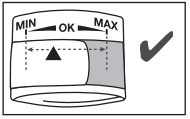
1. Place the cuff round your bare left upper arm 1–1½ in (2-3 cm) above the bend of the elbow and above the artery, with the Air Tube in line with the center of the palm. Ensure blood circulation is not restricted by tight clothing or other objects.



2. Fasten the cuff, making sure it is not too tight around your arm. You should be able to fit two fingers under the cuff after it is in place. The cuff is suitable for you if the index mark (▼) is within the **OK** range on the cuff when it is in place.

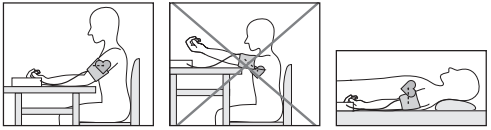


3. Insert the Air Tube Connector into the Air Tube Port. Blood pressure can vary between the right and left arm, which may mean that the measured blood pressure values are different. Always perform the measurement on the same arm. If the values between the two arms are significantly different, please consult your doctor to determine which arm should be used for the measurement.



CAUTION: Only use genuine Beurer cuffs with this device. The included cuff is suitable for an arm circumference of 8.7- 16.5 inches (22 to 42 cm). For arm circumferences outside this range, contact customer service.

Correct Posture



- Rest for at least five minutes before each measurement.
- Perform the measurement either sitting or lying down. Always make sure that the cuff is level with your heart.
- To perform a measurement, sit comfortably with your arms and back supported. Do not cross your legs and place your feet flat on the floor.
- Keep still during the measurement and do not talk.

Performing a Measurement:

1. To select a desired user memory, press the **+/-** Buttons until the desired user memory icon appears in the LCD Display. Wait a few seconds until the selected user memory icon stops flashing and the lighted ring around the **START/STOP** Button ⏻ shuts off. Each of the two user memories can store 60 sets of measurements. If you do not select a user memory, the measurement will be stored in the most recently-used user memory.
2. With the cuff attached properly and in a correct posture, press the **START/STOP** Button ⏻. All LCD Display elements will briefly display and measurement will begin after about three seconds. To cancel a measurement at any time, press the **START/STOP** Button ⏻.
3. As a measurement concludes, air pressure in the Cuff will release. The pulse symbol (♥) will display, along with systolic and diastolic pressure.
4. E_ (where the blank space is a number 1-6) will appear if the measurement was not performed properly. Refer to the "Troubleshooting Guide" section for details about specific error message numbers and then repeat the measurement.

5. Press the **START/STOP** Button ⏻ to shut off the blood pressure monitor. The measurement is now stored in the selected user memory. The device will also shut off automatically after about one minute.
6. Wait at least five minutes before taking another measurement.

7. Evaluating Results

Irregular Heartbeat:

This device can detect irregular heartbeat patterns during measurement and will indicate them by displaying the Irregular Heartbeat Icon .
This could be an indicator for arrhythmia, a condition where the heart rhythm is abnormal. These symptoms (omitted or premature heartbeats, slow or excessively fast heart rate) may be caused, among other things, by heart disease, age, physical predisposition, excessive use of stimulants, stress, or lack of sleep. Only your doctor can determine if you do have arrhythmia.
Repeat the measurement if the Irregular Heartbeat Icon displays after a measurement. Rest for at least five minutes between measurements and do not talk or move during measurement. If the icon appears often, contact your doctor, since self-diagnosis and treatment based solely on the test results may be dangerous. It is vital to follow your doctor‘s instructions.

Risk Classification

Measurements can be classified and assessed by the table below. However, these standard values are only a general guideline, since individual blood pressure varies in different people and different age groups, etc.

Hypertension Category	Systole (in mmHg)	Diastole (in mmHg)	Action
Grade 3: Severe hypertension	≥180	≥110	Seek medical advice
Grade 2: Moderate hypertension	160–179	100–109	Seek medical advice
Grade 1: Mild hypertension	140–159	90–99	Have your doctor check your blood pressure regularly
High normal	130–139	85–89	Have your doctor check your blood pressure regularly
Normal	120–129	80–84	Continue self-monitoring
Optimal	<120	<80	Continue self-monitoring

Source: WHO, 1999 (World Health Organization)

It is important to consult your doctor regularly for advice. Your doctor will tell you your individual values for normal blood pressure as well as the value above which your blood pressure is classified as dangerous.

The classification on the display and the scale on the unit show which category the recorded blood pressure values fall into. If the systolic and diastolic values fall into two different categories, the Risk Indicator on the device always shows the higher category.

8. Displaying and Deleting Measurements

User Memory:

Every successful measurement is stored along with its date and time. If there are more than 60 measurements in a particular user memory bank, the oldest measurement is deleted.
Press the **+/-** Buttons to select a user memory and confirm by pressing the **M** Button. The most recent measurement values will display.

Average Values:

- Press the **M** Button, after about three seconds of displaying the most recent measurement, "A" flashes on the display and the average of all saved measurements in the selected user memory is displayed.



- Press the **M** Button again. "AM" flashes on the display. The average value of the morning measurements for the last seven days is displayed (morning: 5:00 AM – 9:00 AM).



- Press the **M** Button a third time. "PM" flashes on the display. The average value of the evening measurements for the last seven days is displayed (evening: 6:00 PM – 10:00 PM).



Individual Measured Values:

- Press the **M** Button again and the last individual measurement is displayed. Continue in this fashion to review older measurements.
- To shut the device off, press the Start/Stop Button.



You can exit the menu at any time by pressing the **START/ STOP** Button ⏻

Clearing Memory:

- To clear one of the user memories, you must first select it.
- Start individual measurement access as described above and select a user memory. After waiting for three seconds for the average values to display, press and hold the both the "+" and "-" Buttons at the same time for five seconds.



All values in the selected user memory will be deleted. Individual measurements cannot be deleted.

9. Care and Maintenance

- Clean the device and cuff with a slightly moistened cloth.
- Do not use detergents or solvents.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- When storing the device, make sure no heavy objects are placed on top of it. Remove the batteries. Ensure the Air Tube does not have any sharp kinks.

10. Troubleshooting Guide

In case of errors, "E_" will appear in the LCD Display, where "_" is a number 1-6. Error messages may appear if:

- Pulse is not detected correctly and could not be measured (E1)
- No Measurement could be taken (E2)
- The cuff is fastened too tightly or loosely (E3)
- A system or device error occurs (E4)
- Air pressure is higher than 300 mmHg (E5)
- A system error occurred (E6). If this error reoccurs, contact Customer Service.
- Batteries are almost depleted .

In such cases, repeat the measurement. Do not move or speak. If necessary, replace the batteries.

11. Specifications

Model	BM 31
Measurement method	Oscillometric, non-invasive blood pressure measurement on the upper arm
Measurement range	Cuff pressure 0-300 mmHg, Systolic 50-280 mmHg, Diastolic 30-200 mmHg, Pulse 40-199 beats per minute
Display accuracy	Pressure ±3 mmHg, Pulse ±5%
Dimensions	3.9 in L x 5.5 in W x 2.1in H (98 mm L x 140 mm W x 53 mm H)
Weight	11.6 oz (329 g) with cuff, without batteries
Cuff size	8.7 - 16.5 (22 - 42 cm)
Operating Range	50° F - 104° F (10° C - 40° C), 10 - 85% relative humidity (non-condensing)
Storage Range	-4° F - 131° F (-20° C - 55° C), 10 - 90% relative humidity
Power supply	4 x 1.5V ⎓ AAA batteries
Battery life	Approx. 500 measurements

Expected Service life	500hours
Classification	Internal supply, IP21, no AP or APG, continous operation, application part type BF

Technical information is subject to change without notification to allow for updates. The serial number is located on the device or in the battery compartment.

- This device complies with European Standard EN 60601-1-2 (in accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.
- The device complies with the EU Medical Devices Directive 93/42/EEC, the German Medical Devices Act (Medizinproduktgesetz) and the standards EN 1060-3 (Non-invasive sphygmomanometers – Part 3: Supplementary requirements for electro-mechanical blood pressure measuring systems) and IEC 80601-2-30 (Medical electrical equipment – Part 2 – 30: Particular requirements for the basic safety and essential performance of automated non-invasive sphygmomanometers).
- The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully checked and developed with regard to a long useful life. If the device is used for commercial medical purposes, it must be regularly tested for accuracy by appropriate means. Precise instructions for checking accuracy may be requested from the service address.

12. Power Supply Unit

Input	100–240V, 50–60 Hz, 0.5 A max.
Output	6V DC, 600 mA, only in connection with Beurer blood pressure monitor.
Protection	This device is double insulated and protected against short circuit and overload by a primary thermal fuse Make sure to take the batteries out of the compartment before using the mains adapter.
	Polarity of the the DC voltage connection
	Double insulated/equipment class 2

Enclosures and Protective Covers	Equipment enclosed to protect against contact with live parts, and with parts which can become live (finger, pin, hook test). The operator shall not contact the patient and the output plug of AC mains part simultaneously.

13. FCC Compliance Information

Upper Arm Blood Pressure Monitor BM 31

Responsible Party – U.S. Contact Information
Beurer North America LP,
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020, United States
1-800-536-0366
info@beurer.com

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

14. Warranty

Limited Lifetime Warranty For Original Purchaser

Your Beurer Upper Arm Blood Pressure Monitor, model BM 31, is warranted to be free from defects in materials

and workmanship for the life of the product under normal conditions of intended use and service. This warranty extends only to the original retail purchaser and does not extend to retailers or subsequent owners.

We will, at our option, repair or replace the Beurer Upper Arm Blood Pressure Monitor, model BM 31, without additional charge, for any part or parts covered by these written warranties. No refunds will be given. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under this written warranty. If replacement parts for defective materials are not available, Beurer reserves the right to make product substitutions in lieu of repair or replacement.

For warranty service contact our customer service department at 1-800-536-0366 or at info@beurer.com to provide a description of the problem. If the problem is deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, you will be asked to mail the product at your costs in its original package with proof of purchase, your name, address and phone number. If the problem is not deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, we will provide a quotation for repair respectively replacement and return shipping fee.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; misapplication; lack of reasonable care with respect to the product; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; old worn batteries; normal wear; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part as a result of failure to comply with instructions for use or to provide manufacturer's recommended maintenance; transit damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of Beurer. This warranty is void if the product is ever used in a commercial or business environment. The maximum liability of Beurer under this warranty is limited to the purchase price actually paid by the customer for the product covered by the warranty, as confirmed by proof of purchase, regardless of the amount of any other direct or indirect damage suffered by the customer.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adaptation to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured,

approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty. **THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS APPLICABLE WRITTEN WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.**

IN NO EVENT SHALL BEURER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS, IMPLIED OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Beurer does not authorize anyone, including, but not limited to, retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a retailer or remote purchaser, to obligate Beurer in any way beyond the terms set forth herein.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate in connection with any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior explicitly written consent of Beurer.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state. For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.shop-beurer.com

For Canada only:

Manufacturer:
Beurer GmbH, Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Germany

Distributed by:
Beurer North America LP. 1 Oakwood Boulevard,
Suite 255, Hollywood, FL 33020, USA
www.shop-beurer.com

Questions or comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.

Made in China

Subject to errors and changes

ESPAÑOL

Índice

1. Notas importantes de seguridad 21
2. Uso previsto 26
3. Contenido del empaque 26
4. Partes y controles 27
5. Preparación de la medición 27
6. Lectura de la presión arterial 29
7. Evaluación de resultados 30
8. Visualización y eliminación de lecturas 32
9. Cuidado y mantenimiento 33
10. Guía para la resolución de problemas 33
11. Especificaciones 33
12. Unidad de alimentación eléctrica 35
13. Información de conformidad con la FCC 35
14. Garantía 36

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO
Si el manual de instrucciones está dañado o si ya no lo tiene, llame a servicio al cliente. En la garantía encontrará la información de contacto del servicio.

Estimado cliente:
Gracias por elegir uno de nuestros productos. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta calidad, minuciosamente probados, que se utilizan en las áreas de calefacción, control de peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, terapia moderada, masajes y belleza.

Registre su producto hoy para disfrutar de más beneficios:
- mayor protección por su compra
- consejos sobre salud y bienestar
- información sobre nuevos productos
- servicio y asistencia continuos y de gran calidad al cliente

Visite www.registerbeurer.com o póngase en contacto con el servicio al cliente llamando al **1-800-536-0366**.

Lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

Asegúrese de que estén disponibles para los demás usuarios y tenga en cuenta la información que contienen.

Saludos cordiales,
Su equipo de Beurer

1. Notas importantes de seguridad

Signos y símbolos

Siempre que se usan, estos signos identifican mensajes de seguridad y daños a la propiedad, indicando el nivel de gravedad del peligro.

LEA CON ATENCIÓN TODO ESTE MANUAL, LA SECCIÓN DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS Y PARA USAR CORRECTAMENTE ESTE PRODUCTO.

Definiciones	
	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Le pone alerta sobre posibles peligros que pueden ocasionar lesiones. Tenga en cuenta en todo momento todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o incluso la muerte.

ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o una lesión grave.
PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar una lesión leve o moderada.
AVISO	Se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones, como es el caso de daños al producto o daños materiales.
	**Información sobre el producto** Nota sobre información importante
	**Consulte las instrucciones** Lea las instrucciones antes de empezar a trabajar o utilizar dispositivos o máquinas
	**Aislamiento de las partes aplicadas tipo BF** Parte aplicada galvánicamente aislada (F significa “flotante”); cumple los requisitos para corrientes de fuga para el tipo B

⎓	**Corriente directa** El dispositivo solamente es adecuado para uso con corriente directa
Storage/Transport 	Temperatura y humedad de almacenamiento permitidas
Operating	Temperatura y humedad de funcionamiento permitidas
IP21	**Clase IP** Este dispositivo está protegido contra objetos extraños de tamaño mayor o igual a 12.5 mm de diámetro y contra la caída de gotas de agua en ángulo
SN	Número de serie

⚠ **ADVERTENCIA. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales graves:**

- Por razones de uniformidad, mida siempre su presión arterial a la misma hora cada día.
- Antes de cada lectura, relájese durante unos cinco minutos.
- Cuando tome varias lecturas a una misma persona, espere cinco minutos entre cada una.
- No realice ninguna lectura en los 30 minutos posteriores a haber comido, bebido, fumado o practicado ejercicio.
- Repita la lectura si no está seguro de los resultados.
- Las lecturas son únicamente para información: no son un sustituto de los exámenes médicos. Hable acerca de dichas lecturas con su médico y nunca base ninguna decisión médica exclusivamente en ellas (por ejemplo, medicamentos y su administración).
- El uso del tensiómetro fuera del entorno del hogar o cuando se está fuera (por ejemplo, cuando viaja en carro, ambulancia o helicóptero, o cuando esté realizando una actividad física como hacer deporte) puede influir sobre la precisión de las mediciones y provocar a mediciones incorrectas.
- No utilice el tensiómetro para muñeca en recién nacidos ni en pacientes con preeclampsia. Consulte a su médico antes de usar el tensiómetro durante el embarazo.
- Las enfermedades cardiovasculares pueden provocar mediciones incorrectas o tener un efecto perjudicial sobre la precisión de las mediciones. Lo mismo ocurre con la presión arterial muy baja, la diabetes, los problemas circulatorios, las arritmias y los escalofríos o temblores.

- Este dispositivo no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos de que estén bajo la supervisión de una persona que sea responsable de su seguridad o dicha persona los haya instruido sobre cómo usar el dispositivo. Supervise a los niños que están cerca del dispositivo para asegurarse de que no jueguen con este.
- El tensiómetro no debe usarse junto con unidades quirúrgicas de alta frecuencia.
- Use el dispositivo solo en personas que tengan brazos con las medidas especificadas para este aparato.
- Tenga en cuenta que, durante el inflado, las funciones de la extremidad en cuestión pueden verse afectadas.
- Durante la medición de la presión arterial, no debe interrumpirse la circulación de la sangre durante un tiempo innecesariamente largo. Si el dispositivo funciona incorrectamente, extraiga el brazalete del brazo.
- Evite cualquier restricción mecánica, compresión o flexión en la línea del brazalete.
- No mantenga una presión sostenida en el brazalete ni realice mediciones frecuentes, ya que la reducción del flujo sanguíneo resultante podría provocar lesiones.
- Asegúrese de que el brazalete no esté colocado en el brazo donde las arterias o venas reciben tratamiento médico; es decir, de acceso o terapia intravascular o derivación arteriovenosa (AV).
- No use el brazalete en personas que hayan sido sometidas a mastectomía.
- No coloque el brazalete sobre heridas, ya que esto puede causar otras lesiones.
- Coloque el brazalete únicamente en el brazo. No lo coloque en otras partes del cuerpo.
- El tensiómetro puede ser usado con pilas o un adaptador de corriente. Tenga en cuenta que solo es posible guardar y transferir datos cuando el tensiómetro está siendo alimentado con energía. En cuanto las baterías se descargan, o el adaptador de corriente se desconecta de la fuente de energía, el tensiómetro pierde la fecha y la hora.
- Para conservar las baterías, el tensiómetro se apaga automáticamente si no se presiona ningún botón durante un minuto.
- El dispositivo está diseñado únicamente para el uso descrito en este manual de instrucciones. El fabricante no se hace responsable por los daños que cause el uso indebido o imprudente del mismo.

⚠ PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños al producto o materiales:

- El dispositivo no deberá usarse si hay lesiones o heridas en su brazo o cuando tiene un catéter insertado.
  Si lo hace, puede sufrir lesiones.
- Retire toda clase de joyas y objetos similares del brazo antes de hacer una medición. Eso podría causar moretones.
- No ponga el brazalete sobre ropa gruesa (como una chamarra o la manga de un suéter), ya que el tensiómetro no podrá hacer una medición adecuada y existe un alto riesgo de provocar un hematoma o dejar marcas en la piel durante el curso de la medición.
- En caso de que el brazalete no deje de inflarse, interrumpa la medición presionando el botón INICIO/FIN y abra el brazalete inmediatamente.
- No desarme la unidad; esto puede causar lesiones.
- Al aplicar el brazalete, asegúrese de que no haya arrugas en él. Eso podría causar moretones.
- No ejerza ninguna clase de presión en la manguera durante la medición, por ejemplo, no ponga los brazos ni otro objeto sobre la manguera. Esto podría causar mediciones incorrectas.
- Las mediciones de presión arterial pueden causar marcas temporales en la piel en el lugar donde se colocó el brazalete. En específico, este es el caso cuando se usa repetidamente, en pacientes hipertónicos y en pacientes con pulso débil. En algunos casos poco comunes, la marca puede persistir varios días. Consulte a su médico con respecto a los riesgos específicos derivados de la presión del brazalete en su caso específico.
- Por razones de higiene, el brazalete es exclusivamente de uso personal.
- El inflado excesivo prolongado de la cámara de aire (una presión del brazalete superior a 300 mmHg o una presión mantenida por encima de 15 mmHg durante más de 3 minutos) puede causar equimoma en el brazo.

AVISO. Para reducir el riesgo de daño al producto o daños materiales:

- El tensiómetro está fabricado con componentes electrónicos de precisión. La precisión de las lecturas y la vida útil del instrumento dependen de un manejo cuidadoso. Proteja esta unidad contra golpes fuertes (como dejarla caer), humedad, agua, suciedad, polvo, sustancias químicas, temperaturas demasiado altas o bajas, cambios drásticos de temperatura, y a exposición a la luz solar directa y a fuentes de calor

demasiado cercanas (como estufas y radiadores de calor). Esto puede dañar la unidad. El dispositivo debe guardarse en las condiciones ambientales especificadas. Consulte la sección “9. Cuidado y mantenimiento” y la sección “11. Especificaciones” para más detalles.

- No use solventes, limpiadores, detergentes u otras sustancias químicas dañinas para limpiar el dispositivo.
- Nunca sumerja la unidad en agua u otros líquidos ni derrame agua o líquidos sobre el tensiómetro, ya que éstos entrarán en él y lo dañarán.
- No lave esta unidad en una lavadora de ropa, máquina lavaplatos o secadora de ropa. Respete las normas locales para el desecho de materiales. Deseche el dispositivo, componentes y accesorios opcionales de acuerdo con las regulaciones del lugar donde vive. Desecharlo de forma indebida puede causar contaminación ambiental.
- Nunca trate de reparar, abrir o desarmar esta unidad (incluyendo el brazalete y el accesorio opcional) ni de ajustarla usted mismo. Podría dañar la unidad e impedir su funcionamiento correcto. Si la unidad requiere reparación, llame a nuestro servicio al cliente. En la garantía encontrará la información de contacto del servicio. Antes de presentar cualquier queja, revise las baterías y reemplácelas si es necesario.
- Los cambios o modificaciones al dispositivo anularán la garantía del usuario.
- No permita que caiga ni introduzca ningún objeto por ninguna abertura o manguera. Esto puede dañar la unidad.
- No presione los botones con fuerza excesiva o con objetos punzantes.

Precauciones de seguridad en el manejo de las baterías

- Use únicamente el tamaño y tipo de baterías indicadas.
- Asegúrese de que coloca las baterías con la polaridad adecuada. Las baterías colocadas con la polaridad invertida pueden dañar el dispositivo.
- No combine tipos distintos de baterías (p. ej., alcalinas con carbono-zinc o recargables) ni baterías usadas con baterías nuevas. Cuando cambie las baterías, sustitúyalas todas al mismo tiempo.
- Si las baterías en el dispositivo están agotadas o no se va a utilizar el dispositivo durante un tiempo prolongado, retire las baterías para evitar daños o lesiones por posible derrame.
- Si la piel o los ojos entran en contacto con el líquido de las baterías, enjuague con agua el área afectada y solicite ayuda médica.
- No intente recargar baterías que no han sido diseñadas para ello; se pueden sobrecalentar y

romperse (siga las instrucciones del fabricante de las baterías).
- No arroje las baterías al fuego, ya que podrían explotar o producirse un derrame.
- Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de colocar las baterías.
- Retire las baterías descargadas del dispositivo y deseche/recicle en cumplimiento de la legislación aplicable.
- Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños y las mascotas. Las baterías pueden ser dañinas en caso de ingestión. Si un niño o una mascota llega a ingerir una batería, busque atención médica de inmediato.
- Las baterías pueden contener toxinas nocivas para el medio ambiente. Deseche siempre las baterías de acuerdo con las normas locales correspondientes.

Notas sobre compatibilidad electromagnética

- El dispositivo es adecuado para usarse en todos los ambientes indicados en estas instrucciones de uso, incluyendo ambientes domésticos.
- El uso del dispositivo puede estar limitado en presencia de interferencias electromagnéticas. Esto podría resultar en problemas como mensajes de error o falla de la pantalla o del dispositivo.
- Evite usar este dispositivo directamente junto a otros dispositivos y colocarlo encima de otros dispositivos, ya que esto podría causar funcionamiento deficiente. Sin embargo, si es necesario usar el dispositivo en la forma indicada, este y otros dispositivos deberán vigilarse para asegurar que funcionen correctamente.
- El uso de accesorios que no sean los especificados o los que proporciona el fabricante de este dispositivo puede causar aumento de las emisiones electromagnéticas o disminución de la inmunidad electromagnética del dispositivo: esto puede resultar en funcionamiento deficiente.
- El incumplimiento de lo anterior puede alterar el desempeño del dispositivo.

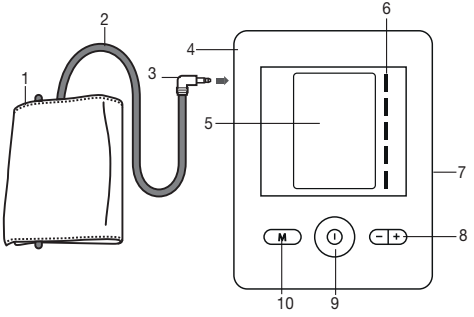
2. Uso previsto

Este tensiómetro realiza mediciones no invasivas y monitorea la presión arterial y la frecuencia cardíaca en pacientes adultos.

3. Contenido del empaque

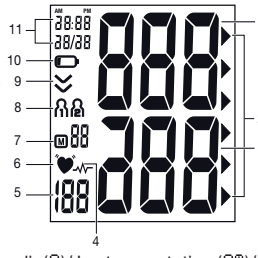
1 tensiómetro BM 31
1 brazalete de 8.7-16.5" (22-42 cm)
4 baterías AAA LR03 de 1.5 V
1 estuche de almacenamiento
1 guía de inicio rápido
1 manual de instrucciones

4. Partes y controles



1. Brazalete
2. Tubo de aire
3. Conector del tubo de aire
4. Puerto del tubo de aire
5. Pantalla de cristal líquido (LCD)
6. Indicador de categoría de riesgo
7. Adaptador de CA (No se incluye el adaptador)
8. Botones +/-
9. Botón de Inicio/Fin (ⓘ)
10. Botón de memoria (**M+**)

Información de la pantalla LCD:

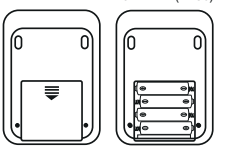


1. Presión sistólica
2. Indicador de categoría de riesgo
3. Presión diastólica
4. Icono de ritmo cardíaco irregular
5. Pulso
6. Ícono de pulso ♥
7. Número de posición de memoria/Valor promedio(R)/ Lectura matutina (Rm)/ Lectura vespertina (Pm)
8. Número de usuario
9. Ícono de desinflado
10. Icono de batería baja
11. Hora y fecha

5. Preparación de la medición

Inserción y reemplazo de las baterías:

1. Retire la tapa del compartimiento de las baterías de la parte posterior del dispositivo.



2. Coloque cuatro baterías “AAA” alcalinas (incluidas) de acuerdo con las marcas de polaridad que hay dentro del compartimiento.
   NOTA: No use baterías recargables.
3. Cierre el compartimiento.

Todos los elementos de la pantalla LCD se mostrarán brevemente y el valor de año parpadeará. Ajuste la fecha y hora según se describe a continuación. Todas las mediciones guardadas se conservarán.

Funcionamiento con adaptador de corriente (CA):

También puede usar este dispositivo con un adaptador de alimentación CA (no incluido). DEBE quitar las baterías antes de encender esta unidad con el adaptador CA. Utilice únicamente un adaptador de alimentación CA con especificaciones conformes a lo indicado en la sección “Unidad de alimentación eléctrica”.

1. Introduzca el conector de alimentación redondo del adaptador de corriente CA en el conector del adaptador CA ubicado en el lado derecho del tensiómetro. Enchufe el adaptador de corriente CA en una toma de corriente estándar.
2. Cuando termine de utilizar el dispositivo, desenchufe el adaptador de corriente CA de la toma de corriente y desconéctelo del tensiómetro. Cuando desenchufe el adaptador de corriente CA, se perderá la configuración de la fecha y hora, pero no las lecturas guardadas.

Configuración del formato de hora y ajuste de la fecha y la hora:

Si no se ajustan la fecha y la hora, las mediciones guardadas no llevarán asociado un sello de tiempo válido.
NOTA: Mantenga presionados los botones + o - para avanzar valores rápidamente.

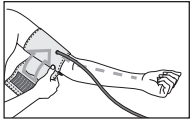
1. Mantenga presionado el botón de memoria **M** durante unos tres segundos hasta que parpadee el formato de hora.
2. El formato de hora (12 h o 24 h) parpadea en la pantalla LCD. Ajuste la hora con los botones +/- y presione el botón **M** para confirmar.
3. El año parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste el año con los botones +/- y presione el botón **M** para confirmar.
4. El mes parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste el mes con los botones +/- y presione el botón **M** para confirmar.
5. El día parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste el día con los botones +/- y presione el botón **M** para confirmar.
6. La hora parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste la hora con los botones +/- y presione el botón **M** para confirmar.
7. Los minutos parpadearán en la pantalla LCD. Ajuste el día con los botones +/- y presione el botón **M** para confirmar y salir.

6. Lectura de la presión arterial

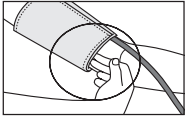
El tensiómetro debe estar a temperatura ambiente durante las mediciones. Las lecturas se pueden llevar a cabo en cualquiera de los dos brazos.

Colocación del brazalete:

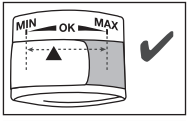
1. Coloque el brazalete alrededor del brazo izquierdo descubierto, de 1 a 1½ pulgadas (2-3 cm) por encima de la curva del codo y por encima de la arteria, con el tubo de aire alineado con el centro de la palma. Asegúrese de que la circulación de la sangre en el brazo no se vea restringida por ropa apretada u otros objetos.

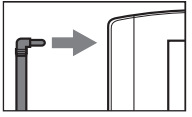


2. Sujete el brazalete, asegurándose de que no quede demasiado apretado alrededor del brazo. Debe poder introducir dos dedos por debajo del brazalete después de colocarlo. Este brazalete es apto para usted si la marca de referencia (▼) está dentro del intervalo **OK** después de ajustar el brazalete en el brazo.



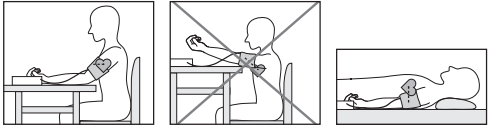
3. Introduzca el conector del tubo de aire en el puerto del tubo de aire. La presión arterial puede variar entre el brazo derecho y el izquierdo, lo que puede indicar que los valores medidos de presión arterial son diferentes. Realice siempre la medición en el mismo brazo. Si los valores difieren significativamente entre los dos brazos, consulte a su médico para determinar el brazo que debe usarse para las mediciones.





PRECAUCIÓN: Use solo brazaletes originales de Beurer con este dispositivo. El brazalete incluido es adecuado para una circunferencia de brazo de 8.7-16.5 pulgadas (22-42 cm). Para circunferencias de brazo fuera de este rango, póngase en contacto con servicio al cliente.

Postura correcta:



- Descanse al menos 5 minutos antes de cada medición.
- Realice la medición sentado o acostado. Asegúrese siempre de que el brazalete esté al mismo nivel que el corazón.
- Para realizar la medición sentado, siéntese cómodamente con sus brazos y espalda apoyados. No cruce las piernas y coloque sus pies en el piso.
- Manténgase quieto durante la medición y no hable.

Cómo realizar una medición:

1. Para seleccionar una memoria de usuario, presione los botones **+/-** hasta que el icono del número de memoria de usuario deseado aparezca en la pantalla LCD. Espere unos segundos hasta que el ícono de memoria del usuario seleccionado deje de parpadear y el anillo iluminado alrededor del botón **INICIO/FIN** ⏻ se apague. Cada una de las dos memorias de usuario puede almacenar 60 conjuntos de lecturas. Si no selecciona una memoria de usuario, la lectura se almacenará en la última memoria de usuario que haya utilizado.
2. Con el brazalete colocado correctamente y en una postura adecuada, presione el botón **INICIO/FIN** ⏻ . Todos los elementos de la pantalla LCD se mostrarán brevemente y la medición comenzará después de unos tres segundos. Para cancelar una medición en cualquier momento, presione el botón **INICIO/FIN** ⏻.
3. En el momento en que termina la medición, se libera la presión de aire del brazalete. El símbolo del pulso (♥) y los valores de presión sistólica y diastólica se mostrarán en la pantalla.
4. E_(donde el espacio en blanco es un número de 1 a 6) aparecerá en la pantalla si la medida no se ha realizado correctamente. Consulte la sección “Guía para la resolución de problemas” para obtener más detalles acerca de los diferentes números de mensaje de error y repita la medición.
5. Presione el botón **INICIO/FIN** ⏻ para apagar el tensiómetro. La lectura se guardará en la memoria de usuario seleccionada. El dispositivo se apagará automáticamente después de aproximadamente un minuto.
6. Espere al menos 5 minutos antes de tomar otra lectura.

7. Evaluación de resultados

Ritmo cardíaco irregular:

Este dispositivo puede detectar irregularidades del ritmo cardíaco durante la medición y las indicará mostrando el indicador de ritmo cardíaco irregular ♥.
Esto puede ser un indicio de arritmia, que es una enfermedad en la que el ritmo cardíaco es anómalo. Estos síntomas (palpitaciones omitidas o prematuras, o pulso demasiado lento o demasiado rápido) pueden ser provocados por factores como las cardiopatías, la edad, la

predisposición física, el exceso de estimulantes, el estrés o la falta de sueño. Solo un médico puede determinar si realmente tiene arritmia.
Repita la medición si, después de hacerla, aparece en la pantalla el icono de ritmo cardíaco irregular. Descanse durante al menos 5 minutos entre mediciones y no hable ni se mueva durante las mismas. Si aparece el icono con frecuencia, consulte a su médico, ya que el autodiagnóstico y tratamiento basados únicamente en los resultados de estas pruebas pueden resultar peligrosos. Es imprescindible seguir las indicaciones de su médico.

Clasificación del riesgo

Las lecturas se pueden clasificar y evaluar mediante la tabla que se muestra a continuación. Sin embargo, estos valores estándar solamente sirven como pauta general, ya que la presión arterial individual varía entre diferentes personas, grupos de edad, etc.

Categoría de hipertensión	**Sistólica** (en mm de Hg)	**Diastólica** (en mm de Hg)	**Medida**
Grado 3: Hipertensión grave	≥ 180	≥ 110	Obtenga recomendaciones médicas.
Grado 2: Hipertensión moderada	160 –179	100-109	Obtenga recomendaciones médicas.
Grado 1: Hipertensión leve	140-159	90-99	Pida a su médico que revise su presión arterial regularmente
Normal alta	130-139	85-89	Pida a su médico que revise su presión arterial regularmente
Normal	120-129	80 –84	Continúe con el automonitoreo
Óptima	< 120	< 80	Continúe con el automonitoreo

Fuente: OMS, 1999 (Organización Mundial de la Salud)

Es importante consultar a su médico periódicamente. Su médico le informará de sus valores personales de presión

arterial normal, así como del valor por encima del cual su presión arterial se puede clasificar como peligrosa.

La clasificación de la pantalla y la escala de la unidad muestran la categoría a la que pertenecen los valores de presión arterial registrados. Si los valores de presión sistólica y diastólica pertenecen a dos categorías diferentes, el indicador de riesgo del dispositivo mostrará siempre la categoría más alta.

8. Visualización y eliminación de lecturas

Memoria de usuario:

Cada lectura correcta se guarda junto con la fecha y la hora. Si hay más de 60 lecturas en un determinado banco de memoria de usuario, se eliminará la lectura más antigua. Presione los botones **+/-** hasta seleccionar la memoria de usuario deseada y confirme presionando el botón **M**. Se muestran los valores de medición más recientes.

Valores promedio:

- Presione el botón **M**, luego de alrededor de tres segundos de mostrar la medida más reciente, "A" se mostrará en la pantalla y aparecerá el promedio de todas las medidas guardadas en la memoria seleccionada.



- Presione el botón **M** otra vez. "AM" se mostrará en la pantalla. Se mostrará el valor promedio de las lecturas matinales de los últimos siete días (mañana: 5:00 a. m. – 9:00 a. m.).



- Presione el botón **M** por tercera vez. "PM" se mostrará en la pantalla. Se mostrará el valor promedio de las lecturas vespertinas de los últimos siete días: tarde: 06:00 p. m. – 10:00 p. m.).



Valores de las lecturas individuales:

- Presione nuevamente el botón **M** y se mostrará la última lectura individual. Continúe de esta forma para ver medidas más antiguas.
- Para apagar el dispositivo, presione el botón INICIO/FIN.



Puede salir del menú en cualquier momento presionando el botón **INICIO/FIN** ⏻.

Borrado de la memoria:

- Para vaciar el contenido de una determinada memoria de usuario, primero debe seleccionarla.
- Ingrese a las lecturas individuales como se indicó anteriormente y seleccione una memoria de usuario. Tras esperar tres segundos para que aparezcan los valores

promedio, mantenga presionados los botones "+" y "−" al mismo tiempo durante cinco segundos. Se eliminarán todos los valores almacenados en la memoria de usuario seleccionada. Las lecturas individuales no pueden eliminarse.



9. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo y el brazalete con un trapo ligeramente húmedo.
- No use detergentes ni solventes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- Cuando almacene el dispositivo, asegúrese de que no se pongan objetos pesados sobre él. Retire las baterías. Asegúrese de que el tubo de aire no tenga torceduras.

10. Guía para la resolución de problemas

En caso de errores, aparecerá en la pantalla LCD el mensaje "E_" , en el que "_" es un número de 1 a 6. Los mensajes de error pueden aparecer si:

- El pulso no se detectó correctamente y no se pudo medir (E1)
- No se pudo tomar una medición (E2)
- El brazalete está demasiado apretado o muy flojo:(E3)
- Se produce un error del sistema o el dispositivo (E4)
- La presión de aire es superior a 300 mmHg (E5)
- Se produce un error del sistema o el dispositivo (E6). Si vuelve a producirse este error, comuníquese con el servicio al cliente.
- Las baterías está casi agotadas.

En tales casos, repita la medición. No se mueva ni hable durante la medición. Si es necesario, reemplace las baterías.

11. Especificaciones

Modelo	BM 31
Método de medición	Medición de presión arterial oscilométrica, no invasiva, en el brazo
Rango de medición	Presión del brazalete: 0-300 mmHg, sistólica: 50-280 mmHg, diastólica: 30-200 mmHg, pulso: 40-199 latidos/minuto
Exactitud de la pantalla	Presión: ±3 mmHg, Pulso: ±5 %
Dimensiones	3.9" L x 5.5" A x 2.1" H (98 mm L x 140 mm A x 53 mm H)
Peso	11.6 oz (329 g) con brazalete y sin baterías

Tamaño de brazalete	8.7 - 16.5 (22 – 42 cm)
Rango de operación	50 °F - 104 °F (10 °C - 40 °C), 10 - 85 % de humedad relativa; (no condensante)
Rango de almacenamiento	-4 °F - 131 °F (-20 °C - 55 °C), 10 - 90 % de humedad relativa;
Alimentación	4 baterías AAA de 1.5 V ⎓
Duración de la batería	Aprox. 500 mediciones
Vida útil esperada	500 horas
Clasificación	Alimentación interna, IP21, sin AP ni APG, funcionamiento continuo, parte aplicada tipo BF

La información técnica está sujeta a posibles cambios sin notificación previa con el fin de actualizar la misma. El número de serie se encuentra en el dispositivo o en el compartimiento de baterías.

- Esta unidad cumple con la norma europea EN 60601-1-2 (conforme con CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) y está sujeta a precauciones especiales en materia de compatibilidad electromagnética. El dispositivo es adecuado para usarse en todos los entornos indicados en estas instrucciones de uso, incluyendo entornos domésticos. Tenga en cuenta que los sistemas de comunicación portátiles y móviles de alta frecuencia pueden interferir con este dispositivo.
- Este dispositivo cumple con la directiva sobre productos sanitarios de la UE 93/42/EEC, la ley alemana sobre productos sanitarios (Medizinproduktgesetz) y las normas EN 1060-3 (Esfigmomanómetros no invasivos, parte 3: requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electromecánicos de medición de la presión sanguínea) e IEC 80601-2-30 (equipos electromédicos, partes 2-30: Requisitos suplementarios aplicables a la seguridad básica y el funcionamiento esencial de los esfigmomanómetros no invasivos automatizados).
- La precisión de este tensiómetro se comprobó cuidadosamente y el dispositivo se desarrolló de tal forma que permita una larga vida útil. Si usa el dispositivo para propósitos médicos comerciales, se debe comprobar de forma periódica su exactitud mediante los medios adecuados. Se pueden solicitar instrucciones precisas para comprobar su exactitud a la dirección de servicio.

12. Unidad de alimentación eléctrica

Entrada	100–240V, 50–60 Hz, 0.5 A máx.
Salida	6 V CD, 600 mA, solo conectado con este tensiómetro Beurer.
Protección	Este dispositivo tiene doble aislamiento y está protegido contra corto circuito y sobrecarga mediante un fusible térmico primario Asegúrese de retirar las baterías del compartimiento antes de usar el adaptador.
	Polaridad de la conexión al voltaje de CD
	Doble aislamiento/equipo clase 2
Carcasas y cubiertas protectoras	Equipo encerrado para la protección contra el contacto con partes energizadas y con partes que pueden energizarse (prueba de dedo, pasador, gancho). El operador no deberá hacer contacto con el paciente y el enchufe de salida de la corriente CA al mismo tiempo.

13. Información de conformidad con la FCC

Tensiómetro para brazo BM 31

Parte responsable – Información de contacto en Estados Unidos
Beurer North America LP,
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020, Estados Unidos
1-800-536-0366
info@beurer.com

Declaración de conformidad de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) este dispositivo no podrá causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que la parte responsable del cumplimiento no apruebe expresamente podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites sirven para proporcionar protección razonable

contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo efectivamente causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma o circuito diferente a donde está conectado el receptor.
- Consultar a un distribuidor o técnico con experiencia en radio y televisión.

14. Garantía

Garantía limitada de por vida del comprador original

Su tensiómetro para brazo Beurer, modelo BM 31, está garantizado de estar libre de defectos en los materiales y mano de obra durante la vida útil del producto bajo las condiciones normales del uso y servicio propuestos. Esta garantía se aplica solamente al comprador original y no se extiende a vendedores minoristas o futuros propietarios.

A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos el tensiómetro para brazo Beurer, modelo BM 31, sin cargo adicional, por cualquier parte o partes cubiertas por esta garantía escrita. No se harán reembolsos. La reparación o reemplazo es nuestra única responsabilidad y el único recurso con que usted cuenta según esta garantía escrita. Si no hay piezas de reemplazo disponibles para los materiales defectuosos, Beurer se reserva el derecho de hacer sustituciones del producto en lugar de la reparación o reemplazo.

Para obtener el servicio de garantía, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366 o escriba a info@beurer.com para proporcionar una descripción del problema. Si se considera que el problema está dentro del alcance de la garantía limitada de por vida, se le pedirá que envíe el producto, a su cargo, en su empaque original con el comprobante de compra, y su nombre, domicilio y número telefónico. Si se considera que el problema no está cubierto por la garantía limitada de por vida, le enviaremos una cotización para la reparación o remplazo, así como del costo del transporte.

Esta garantía no cubre daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; aplicación errónea; falta de cuidado razonable con respecto al

producto; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso indebido de alimentación o energía eléctrica; baterías usadas desgastadas; desgaste normal; falta de potencia; producto dejado caer; mal funcionamiento o daño de una parte operativa por falta de cumplir con las instrucciones de uso o de proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño en el transporte; robo; negligencia; vandalismo; condiciones ambientales; pérdida del uso durante el periodo en que el producto esté en una instalación de reparación o en espera de partes o reparación por otra causa; o cualquier condición de otro tipo que esté fuera del control de Beurer. Esta garantía no es válida si el producto se usa alguna vez en un entorno comercial o de negocio. La máxima responsabilidad de Beurer según esta garantía se limita al precio de compra que el cliente haya pagado realmente por el producto cubierto por la garantía, según se confirme mediante el recibo de compra, independientemente del monto de cualquier otro daño directo o indirecto que sufra el cliente.

Esta garantía es válida solamente si el producto se usa en el país en el que se compró. Un producto que requiera modificaciones o adaptaciones para que pueda funcionar en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado o autorizado, así como la reparación de productos dañados debido a esas modificaciones, no está cubierto por esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ PROPORCIONADA SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN CUANTO A DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA APLICABLE. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones acerca de la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted.

EN NINGÚN CASO BEURER SERÁ RESPONSABLE DE CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O CONSECUENTES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O POR CUALQUIER OTRA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD, DE CUALQUIER TIPO. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes, de manera que la limitación anterior podría no serle aplicable.

Beurer no autoriza a ninguna persona, incluidos, entre otros, los vendedores minoristas, el comprador consumidor posterior del producto de un vendedor minorista o

comprador remoto, a responsabilizar a Beurer de cualquier forma más allá de los términos establecidos en la presente. Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados o resellados, incluyendo, entre otros, la venta de dichos productos en sitios de subasta de Internet o de productos de revendedores de excedentes o en volumen. Cualesquiera garantías cesarán y terminarán inmediatamente en relación con los productos o piezas de los mismos que sean reparadas, reemplazadas, alteradas o modificadas sin el consentimiento explícito por escrito de parte de Beurer. Esta garantía le da derechos específicos, y usted puede también tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.
Para más información respecto de nuestra línea de productos en los Estados Unidos de América, visite: www.shop-beurer.com

Solo para Canadá:
Fabricante:
Beurer GmbH,
Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Alemania

Distribuido por:
Beurer North America LP,
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020, EE. UU.
www.shop-beurer.com

¿Preguntas o comentarios? Llame gratuitamente a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos al teléfono 1-800-536-0366.

Fabricado en China.

Sujeto a errores y cambios

FRANÇAIS

Table des matières

1. Remarques importantes sur la sécurité 41
2. Usage prévu 47
3. Contenu de l'emballage 47
4. Pièces et commandes 47
5. Préparation pour une mesure 48
6. Mesure de la pression artérielle 49
7. Évaluation des résultats 51
8. Affichage et suppression des mesures 52
9. Précautions et entretien 54
10. Guide de dépannage 54
11. Caractéristiques techniques 54
12. Bloc d'alimentation 55
13. Renseignements relatifs à la conformité FCC 56
14. Garantie 57

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Si le mode d'emploi est endommagé ou si vous ne l'avez plus en votre possession, veuillez contacter le service clientèle. Consultez la section concernant la garantie pour trouver les coordonnées du service clientèle.

Cher client,
Merci d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre nom est synonyme de grande qualité, de produits minutieusement testés pour des applications de chauffage, de gestion du poids, de pression sanguine, de température corporelle, de pulsations, de thérapie douce, de massage et de beauté.

Enregistrez votre produit dès aujourd'hui pour bénéficier d'autres avantages :

- protection supplémentaire pour votre achat;
- conseils santé et bien-être;
- informations sur les nouveaux produits;
- assistance et service clientèle exceptionnels et continus.

Rendez-vous sur le site www.registerbeurer.com ou contactez le service clientèle au **1-800-536-0366**.

Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le à titre de référence.

Veillez à ce qu'il soit accessible pour les autres utilisateurs et respectez ses instructions.

Cordialement,
Votre équipe Beurer

1. Remarques importantes sur la sécurité

Signes et symboles

Lorsqu'ils sont utilisés, les signes suivants identifient des messages relatifs à la sécurité et aux dommages matériels et indiquent le niveau de risque ou le degré de gravité.

LISEZ ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DE CE MANUEL, LA SECTION SUR LA SÉCURITÉ AINSI QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES ET GARANTIR UNE UTILISATION APPROPRIÉE DE CE PRODUIT.

Définitions	
	Ceci est le symbole d'alerte sécurité. Il vous signale des risques potentiels de blessure. Pour éviter tout risque de blessure ou de décès, respectez les messages de sécurité qui accompagnent ce symbole.

AVERTISSEMENT	Un avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une issue fatale ou de graves blessures.
ATTENTION	ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer une blessure mineure ou modérée.
AVIS	Désigne les pratiques non liées à des blessures, mais plutôt à des risques de dommages aux produits et/ou à d'autres biens.
	**Informations produit** Remarque sur des informations importantes
	**Suivez le mode d'emploi** Lisez attentivement le mode d'emploi avant de démarrer votre travail ou de vous servir des appareils ou machines

	**Isolation des éléments appliqué de type BF** Élément appliqué avec isolation galvanique (F pour « flottant »); satisfait aux exigences de courants de fuite de type B
	Courant continu L'appareil est adapté à l'usage conjoint avec le courant continu uniquement
	Température et humidité de stockage admissibles
	Température et humidité de fonctionnement admissibles
IP21	**Classification IP** Appareil protégé contre les corps étrangers ≥ 12,5 mm et contre l'infiltration d'eau à un certain angle
SN	Numéro de série

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure grave :

- Essayez de mesurer votre tension artérielle à la même heure chaque jour pour garantir un maximum de cohérence.
- Avant chaque mesure, détendez-vous pendant environ cinq minutes.
- Lors de l'exécution de plusieurs mesures sur une personne, patientez une minute entre chaque mesure.
- Avant de prendre une mesure, attendez au moins 30 minutes après avoir mangé, bu, fumé ou fait de l'exercice physique.
- Recommencez la mesure si vous avez des doutes quant au résultat.
- Les mesures ne sont qu'indicatives, elles ne remplacent pas un examen médical. Discutez des mesures avec votre médecin et ne fondez jamais de décisions médicales sur celles-ci (par exemple la prise de médicaments ou l'interruption de prise de médicaments).
- L'utilisation du tensiomètre en dehors de votre environnement domestique ou sous l'influence de mouvements (p. ex. pendant des déplacements en voiture, en ambulance ou en hélicoptère ainsi que lors d'activités physiques, telles que le sport) peut affecter

l'exactitude de la mesure et entraîner des erreurs de mesure.

- N'utilisez pas le tensiomètre sur les nouveau-nés ou sur les patients souffrant de pré-éclampsie. Consultez votre médecin avant d'utiliser un tensiomètre pendant une grossesse.
- Les maladies cardio-vasculaires peuvent entraîner des mesures incorrectes ou en affecter négativement la précision. La même remarque s'applique à une très basse tension, au diabète, aux problèmes circulatoires et aux arythmies, ainsi qu'aux frissons ou aux tremblements.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes, ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles reçoivent des consignes d'utilisation de cet appareil de la part de cette personne. Surveillez les enfants se trouvant à proximité de l'appareil pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec.
- Le tensiomètre au poignet ne doit pas être utilisé en association avec une unité chirurgicale à fréquence élevée.
- Utilisez uniquement l'appareil sur des personnes dont la mesure au niveau de la partie supérieure du bras est adaptée à l'appareil.
- Veuillez noter que, lors du gonflement, les fonctions du membre concerné peuvent être compromises.
- Pendant la mesure de la tension artérielle, la circulation du sang ne doit pas être interrompue pendant une durée inutilement prolongée. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, retirez le brassard du bras.
- Évitez toute contrainte mécanique, compression ou pliure de l'axe du brassard.
- Évitez d'exercer une pression soutenue dans le brassard ou d'effectuer des mesures fréquentes. La restriction du flux sanguin peut provoquer des blessures.
- Assurez-vous de placer le brassard sur un bras dont les artères ou les veines ne sont pas soumises à un traitement médical, par exemple, un accès ou une thérapie intravasculaire, ou une dérivation artérioveineuse.
- N'utilisez pas le brassard sur les personnes ayant subi une mastectomie.
- Ne placez pas le brassard sur des blessures, vous pourriez les aggraver ou en créer de nouvelles.

- Placez le brassard uniquement sur la partie supérieure de votre bras. Ne placez pas le brassard sur d'autres parties du corps.
- Vous pouvez utiliser le tensiomètre sur piles ou adaptateur secteur. Notez que le transfert ou le stockage de données est uniquement possible lorsque votre tensiomètre est alimenté. Le tensiomètre n'affiche plus la date ni l'heure dès que les piles sont usées ou que l'adaptateur secteur est débranché de l'alimentation.
- Pour économiser les piles, le tensiomètre s'éteint automatiquement si aucune pression n'est exercée sur les boutons pendant une minute.
- L'appareil est uniquement destiné à la fonction décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une négligence ou d'un usage inapproprié.

⚠ **ATTENTION : pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériels :**

- L'appareil ne doit pas être utilisé lorsque votre bras présente une blessure ou lorsqu'un cathéter a été inséré.
  Une telle utilisation crée un risque de blessures.
- Retirez tous types de bijoux ou autres objets portés sur la partie supérieure du bras avant d'effectuer une mesure. Vous pourriez provoquer des contusions.
- Ne placez pas le brassard au-dessus d'un vêtement épais (par exemple, une veste ou un pull à manches longues), car le tensiomètre ne pourra pas effectuer une mesure adéquate et cela crée un risque élevé d'hématomes lors de la mesure.
- Si le brassard continue de se gonfler, interrompez la mesure en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT et retirez immédiatement le brassard.
- Ne démontez pas l'appareil, vous pourriez vous blesser.
- Lors de la pose du brassard, vérifiez l'absence de plis dans le brassard. Vous pourriez provoquer des contusions.
- N'exercez pas de pression sur le tuyau pendant la mesure, par exemple, en posant vos bras ou un objet quelconque sur le tuyau. Vous pourriez obtenir des mesures incorrectes.
- Les mesures de tension artérielle peuvent provoquer des marques temporaires sur la peau à la zone de mise en place du brassard. Cela se produit notamment en cas d'usage répété, chez les patients hypertoniques et chez les patients dont le pouls est très faible. Dans de rares cas, une marque peut persister deux à trois jours. Veuillez contacter votre médecin pour connaître les risques spécifiques d'une pression de brassard dans votre cas.

- Pour des raisons hygiéniques, l'utilisation du brassard est destinée à une seule personne.
- Un gonflement excessif et prolongé (la pression du brassard dépasse 300 mmHg ou reste supérieure à 15 mmHg pendant plus de 3 minutes) de la poche risque de provoquer des ecchymoses sur votre bras.

AVIS : pour réduire les risques de dommages au produit et/ou à d'autres biens :

- Le tensiomètre est constitué de composants électroniques de précision. La précision des résultats et la durée de vie de l'instrument dépendent d'une bonne manipulation. Protégez l'appareil contre les chocs violents (par exemple, chute de l'appareil), l'humidité, l'eau, la saleté, la poussière, les produits chimiques, les températures extrêmes, les fluctuations thermiques majeures, l'exposition en plein soleil et les sources de chaleur trop rapprochées (par exemple les poêles, les radiateurs de chauffage). Vous risqueriez d'endommager l'appareil. L'appareil doit être stocké dans les conditions ambiantes spécifiées. Reportez-vous à la section « 9. Entretien et maintenance » et la section « 11. Caractéristiques » pour plus de détails.
- N'utilisez pas de solvants abrasifs, d'agents de nettoyage, de détergents ou tout autre produit chimique fort pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez et ne renversez jamais d'eau ou de liquides sur le tensiomètre ou ses composants, car les liquides pourraient pénétrer dans l'appareil et provoquer des dommages.
- Ne lavez pas l'appareil dans un lave-linge, un lave-vaisselle ou un sèche-linge. Respectez la réglementation locale pour la mise au rebut des objets. Mettez au rebut l'appareil, ses composants et ses accessoires optionnels conformément à la réglementation locale en vigueur. Toute mise au rebut illégale pourrait créer une pollution environnementale.
- Ne tentez jamais de réparer, d'ouvrir et/ou de démonter l'appareil (notamment le brassard et un accessoire en option) ou de procéder vous-même à un réglage. Vous pourriez endommager l'appareil et compromettre son bon fonctionnement. Si vous devez faire réparer l'appareil, veuillez vous adresser à notre service clientèle. Reportez-vous à la garantie pour trouver le service à contacter pour les réparations. Avant de soumettre une réclamation, vérifiez d'abord les piles et remplacez-les si nécessaire.
- Les changements ou modifications apportés à l'appareil annuleront la garantie utilisateur.
- Ne faites pas tomber ou n'insérez pas d'objet dans une ouverture ou le tuyau. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

- N'exercez pas de pression excessive sur les boutons ou avec des objets pointus.

Précautions de sécurité applicables aux piles

- Utilisez uniquement des piles de la taille et du type spécifiés.
- Veillez à observer la polarité lors de l'installation des piles. Des piles inversées risquent d'endommager l'appareil.
- Ne mélangez pas différents types de piles (par exemple, piles alcalines et piles de type carbone-zinc, ou piles rechargeables) ou d'anciennes piles avec des piles neuves. Remplacez toujours toutes les piles en une seule fois.
- Si les piles de l'appareil sont épuisées ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les blessures ou dommages matériels pouvant être causés par une éventuelle fuite des piles.
- Si votre peau ou vos yeux entrent en contact avec du liquide provenant de la pile, rincez les zones touchées à l'eau et consultez un médecin.
- Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables; elles pourraient surchauffer et se rompre (suivez les instructions du fabricant des piles).
- Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser ou fuir.
- Nettoyez les contacts des piles et également ceux de l'appareil avant d'installer les piles.
- Retirez les piles déchargées du produit et mettez-les au rebut/recyclez-les conformément à la réglementation applicable.
- Rangez les piles hors de portée des enfants et des animaux. Les piles peuvent être dangereuses si elles sont avalées. Si un enfant ou un animal avale une pile, consultez immédiatement un médecin ou un vétérinaire.
- Les piles peuvent contenir des toxines nocives pour l'environnement. Mettez toujours au rebut les piles conformément à la réglementation locale applicable.

Remarques concernant la compatibilité électromagnétique

- L'appareil convient à une utilisation dans tous les environnements indiqués dans le présent mode d'emploi, y compris les environnements domestiques.
- L'utilisation de l'appareil peut être limitée en présence de perturbations électromagnétiques. Ceci peut entraîner des problèmes, comme des messages d'erreur ou la défaillance de l'écran/l'appareil.
- Évitez d'utiliser cet appareil directement à côté d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser l'appareil

comme indiqué, il convient de surveiller cet appareil ainsi que les autres appareils pour vérifier que ces derniers fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux indiqués ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'appareil, pouvant entraîner un dysfonctionnement.
- Le non-respect des consignes susmentionnées peut nuire aux performances de l'appareil.

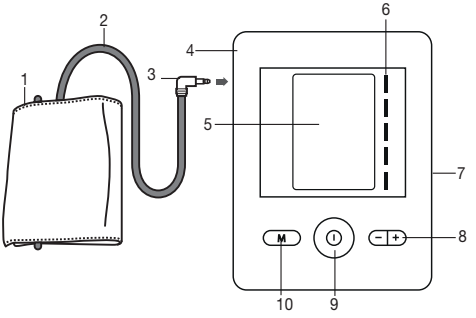
2. Usage prévu

Ce tensiomètre permet d'effectuer une mesure et un contrôle non invasifs de la tension artérielle et du ryhtme cardiaque d'un patient adulte.

3. Contenu de l'emballage

1 tensiomètre BM 31
1 brassard universel de 22 à 42 cm (8,7 po à 16,5 po)
4 piles AAA LR03 1,5 V
1 pochette de rangement
1 guide de démarrage rapide
1 mode d'emploi

4. Pièces et commandes



1. Brassard
2. Tube raccord
3. Connecteur de tube raccord
4. Port de tube raccord
5. Écran ACL
6. Échelle de classification des risques
7. Prise de l'adaptateur secteur (adaptateur secteur non fourni)
8. Boutons +/-
9. Bouton (⏻) marche/arrêt
10. Bouton mémoire (**M**)

Informations de l'écran ACL :

1. Pression systolique
2. Indicateur de classification des risques
3. Pression diastolique
4. Icône de battement cardiaque irrégulier
5. Fréquence du pouls
6. Icône Pouls ♥
7. Numéro espace mémoire libre/moyenne (R) / Relevé du matin (Ri) / Relevé du soir (Pi)
8. Numéro d'utilisateur
9. Icône de dégonflement
10. Icône de piles faibles
11. Heure et date

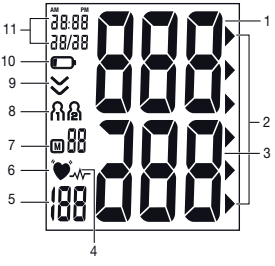
5. Préparation pour une mesure

Mise en place / remplacement des piles :

W1. Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'appareil.

2. Insérez quatre piles alcalines « AAA » (fournies) en respectant les repères de polarité visibles à l'intérieur du compartiment.
   REMARQUE : N'utilisez pas de piles rechargeables.
3. Refixez le couvercle du compartiment des piles.

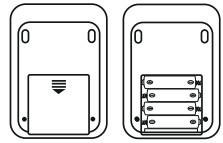
Tous les éléments de l'écran ACL s'affichent brièvement et l'année clignote. Réglez la date et l'heure de la manière décrite ci-dessous. Toutes les mesures enregistrées seront conservées.



Fonctionne avec adaptateur secteur

Vous pouvez également utiliser cet appareil avec un adaptateur secteur (non fourni). Vous DEVEZ retirer les piles avant de mettre en marche cet appareil avec un adaptateur secteur. N'utilisez qu'un adaptateur secteur avec des caractéristiques techniques conformes à la section « Bloc d'alimentation ».

1. Insérez la fiche d'alimentation ronde de l'adaptateur secteur dans la prise de l'adaptateur secteur située sur le côté droit du tensiomètre. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant standard.



2. Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise électrique et débranchez-le du tensiomètre. Lorsque vous

débranchez l'adaptateur secteur, les paramètres de date et d'heure sont perdus, mais les mesures enregistrées sont conservées.

Réglage du format d'heure, de la date et de l'heure :

Si la date et l'heure ne sont pas définies, les mesures enregistrées ne seront pas associées à un horodatage valide.

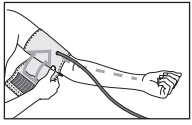
REMARQUE : Maintenez les boutons + ou - enfoncés pour faire avancer rapidement les valeurs.

1. Appuyez sur le bouton mémoire **M** pendant environ trois secondes pour que le format de l'heure clignote. L'heure (format 12 h ou 24 h) clignote sur l'écran ACL. Réglez le format de l'heure à l'aide des boutons +/-, puis appuyez sur le bouton **M** pour confirmer.
3. L'année clignote sur l'écran ACL. Réglez l'année à l'aide des boutons +/-, puis appuyez sur le bouton **M** pour confirmer.
4. Le mois clignote sur l'écran ACL. Réglez le mois à l'aide des boutons +/-, puis appuyez sur le bouton **M** pour confirmer.
5. Le jour clignote sur l'écran ACL. Réglez le jour à l'aide des boutons +/-, puis appuyez sur le bouton **M** pour confirmer.
6. L'heure clignote sur l'écran ACL. Réglez l'heure à l'aide des boutons +/-, puis appuyez sur le bouton **M** pour confirmer.
7. Les minutes clignotent sur l'écran ACL. Réglez les minutes à l'aide des boutons +/-, puis appuyez sur le bouton **M** pour confirmer et quitter.

6. Mesure de la pression artérielle

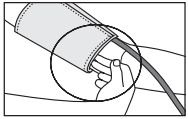
Le tensiomètre doit être à température ambiante lors de la mesure. Les mesures peuvent se faire sur n'importe quel bras.

Positionnement du brassard

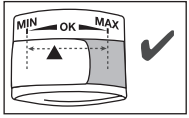


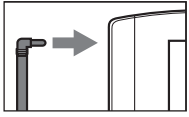
1. Placez le brassard autour de la partie supérieure de votre bras gauche nu à 2 à 3 cm (1 à 1½ po) au-dessus du pli du coude et de l'artère, avec le tube raccord aligné sur le centre de la paume. Vérifiez que la circulation sanguine n'est pas restreinte par un vêtement trop serré ou d'autres objets.

2. Fixez le brassard en veillant à ne pas trop le serrer autour de votre bras. Vous devez pouvoir passer deux doigts sous le brassard après sa mise en place. Le brassard est adapté à votre cas si la marque d'indice (▼) se trouve dans la plage **appropriée** du brassard lorsqu'il est en place.



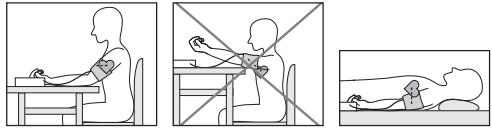
3. Insérez le connecteur de tube raccord dans le port de tube raccord. La tension artérielle peut varier entre le bras gauche et le bras droit, ce qui signifie que les valeurs mesurées peuvent être différentes. Effectuez toujours la mesure sur le même bras. Si la différence entre les deux bras est importante, veuillez consulter votre médecin pour déterminer le bras devant être utilisé pour la mesure.





ATTENTION : Utilisez exclusivement des brassards Beurer d'origine avec cet appareil. Le brassard fourni est adapté à une circonférence de bras comprise entre 22 et 42 cm (8,7 et 16,5 po). Pour une circonférence de bras supérieure, contactez le service clientèle.

Posture adéquate



- Restez au repos pendant au moins cinq minutes avant chaque mesure.
- Effectuez la mesure en position assise ou couchée. Assurez-vous toujours que le brassard se situe au niveau du cœur.
- Pour effectuer une mesure, asseyez-vous confortablement, les bras et le dos soutenus. Ne croisez pas les jambes et placez vos pieds à plat sur le sol.
- Restez immobile pendant la mesure et ne parlez pas.

Réalisation d'une mesure :

1. Pour choisir une mémoire utilisateur, appuyez sur les boutons **+/-** jusqu'à ce que l'icône de mémoire d'utilisateur souhaité s'affiche sur l'écran ACL. Attendez quelques secondes, que l'icône de mémoire utilisateur sélectionnée cesse de clignoter et que l'anneau illuminé autour du bouton **MARCHE/ARRÊT** ⏻

s'éteigne. Chacune des deux mémoires d'utilisateur peut enregistrer 60 ensembles de mesures. Si vous ne sélectionnez pas de mémoire utilisateur, la mesure est stockée dans la mémoire utilisateur la plus récemment employée.

2. En veillant à ce que le brassard soit bien fixé et placé correctement, appuyez sur le bouton **MARCHE/ ARRÊT** ⏻. Tous les éléments de l'écran ACL s'affichent brièvement et la mesure commence au bout de trois secondes. Pour annuler une mesure à tout moment, appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** ⏻.
3. À la fin d'une mesure, la pression d'air du brassard est relâchée. Le symbole de pouls (♥) s'affiche, ainsi que les valeurs de pression systolique et diastolique.
4. E_ (où l'espace vide est un nombre compris entre 1 à 6) apparaît si la mesure n'a pas été correctement prise. Consultez la section « Guide de dépannage » pour en savoir plus sur les numéros de message d'erreur spécifiques, puis répétez la mesure.
5. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** ⏻ pour éteindre le tensiomètre. La mesure est alors stockée dans la mémoire utilisateur sélectionnée. L'appareil s'éteint aussi de lui-même au bout d'une minute.
6. Attendez au moins cinq minutes avant de prendre une autre mesure.

7. Évaluation des résultats

Battement cardiaque irrégulier :

Cet appareil peut détecter des tendances de battements cardiaques irréguliers au cours d'une mesure et les indique en affichant l'icône de battement cardiaque irrégulier ♥. Cela peut être un indicateur d'arythmie, pathologie dans laquelle le rythme cardiaque est anormal. Ces symptômes (battements cardiaques omis ou prématurés, fréquence cardiaque lente ou trop rapide) peuvent être causés, entre autres, par une maladie cardiaque, le vieillissement, une prédisposition physique, l'utilisation excessive de stimulants, le stress ou le manque de sommeil. Seul votre médecin peut déterminer si vous souffrez d'arythmie. Répétez la mesure si l'icône de battement cardiaque irrégulier s'affiche après la mesure. Restez au repos pendant au moins cinq minutes entre chaque mesure et ne parlez pas ou ne bougez pas pendant une mesure. Si l'icône apparaît souvent, contactez votre médecin, car un autodiagnostic et un traitement reposant uniquement sur les résultats du test peuvent être dangereux. Il est vital de suivre les instructions de votre médecin.

Classification des risques

Les mesures peuvent être classées et évaluées d'après le tableau ci-dessous. Ces valeurs ne constituent toutefois qu'une indication générale, car la pression artérielle peut

varier d'une personne à l'autre, en fonction des groupes d'âge, etc.

Catégorie d'hypertension	Systolique (en mmHg)	Diastolique (en mmHg)	Action
Niveau 3 : Hypertension grave	≥ 180	≥ 110	Consultez un médecin
Niveau 2 : Hypertension modérée	160 à 179	100 à 109	Consultez un médecin
Niveau 1 : Légère hypertension	140 à 159	90 à 99	Demandez à votre médecin de vérifier régulièrement votre pression artérielle
Haute normale	130 à 139	85 à 89	Demandez à votre médecin de vérifier régulièrement votre pression artérielle
Normale	120 à 129	80 à 84	Continuez l'autosur-veillance
Optimale	< 120	< 80	Continuez l'autosur-veillance

Source : OMS, 1999 (Organisation mondiale de la santé)

Il est important de demander régulièrement l'avis de votre médecin. Votre médecin vous indiquera vos valeurs individuelles de pression artérielle normale, ainsi que la valeur au-dessus de laquelle votre pression artérielle est considérée comme dangereuse.

La classification sur l'écran et l'échelle sur l'unité indiquent dans quelle catégorie se situent les valeurs de pression artérielle enregistrées. Si les valeurs systolique et diastolique appartiennent à deux catégories différentes, l'indicateur de risque de l'appareil affiche toujours la catégorie supérieure.

8. Affichage et suppression des mesures

Mémoire utilisateur :

Chaque mesure effectuée est mémorisée avec la date et l'heure. En présence de plus de 60 mesures dans une banque de mémoires utilisateur particulière, la mesure la plus ancienne est supprimée.

Appuyez sur les boutons **+/-** pour sélectionner une mémoire utilisateur et confirmez en appuyant sur **M**. La mesure la plus récente s'affiche.

Valeurs moyennes :

- Appuyez sur le bouton **M** après environ trois secondes d'affichage de la dernière mesure, « A » clignote sur l'écran et la moyenne de toutes les mesures enregistrées dans cette mémoire utilisateur s'affiche.



- Appuyez de nouveau sur le bouton **M**. « AM » clignote à l'écran. La valeur moyenne des mesures matinales des sept derniers jours s'affiche (matin : 05 h 00 – 09 h 00).



- Appuyez une troisième fois sur le bouton **M**. « PM» clignote sur l'écran. La valeur moyenne des mesures du soir des sept derniers jours s'affiche (soir : 18 h 00 – 22 h 00).



Valeurs mesurées individuelles :

- Appuyez à nouveau sur le bouton **M** et la dernière mesure individuelle s'affiche. Continuez ainsi pour revoir les mesures plus anciennes.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.



Vous pouvez quitter le menu à tout moment en appuyant sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** ⏻

Suppression du contenu de la mémoire :

- Pour supprimer le contenu d'une des mémoires utilisateur, vous devez d'abord la sélectionner.
- Démarrez l'accès à la mesure individuelle tel que décrit ci-dessus et sélectionnez une mémoire utilisateur. Après trois secondes d'attente que les valeurs moyennes s'affichent, appuyez sur les boutons « + » et « - » en même temps, et maintenez-les enfoncés pendant cinq secondes. Toutes les valeurs de la mémoire utilisateur sélectionnée sont supprimées. Les mesures individuelles ne peuvent être supprimées.



9. Précautions et entretien

- Nettoyez l'appareil et le brassard avec un chiffon légèrement humidifié.
- N'utilisez pas de détergents ou de solvants.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Lors du stockage de l'appareil, assurez-vous qu'aucun objet lourd n'est placé au-dessus de l'appareil. Retirez les piles. Veillez à ce que le tube raccord ne présente pas de nœuds.

10. Guide de dépannage

En cas d'erreurs, « E_ » apparaît sur l'écran ACL, où « _ » est un nombre compris entre 1 et 6. Des messages d'erreur peuvent apparaître si :

- Le pouls n'a pas été correctement détecté et n'a pas pu être mesuré (E1)
- Aucune mesure n'a pu être prise (E2)
- Le brassard est trop serré, ou pas assez serré (E3)
- Une erreur de l'appareil ou du système se produit (E4)
- la pression d'air est supérieure à 300 mmHg (E5)
- une erreur de mesure s'est produite (E6). Si cette erreur se reproduit, contactez le service clientèle;
- Les piles sont presque déchargées.

Dans ce cas, recommencez la mesure. Ne parlez pas et ne bougez pas. Si nécessaire, remplacez les piles.

11. Caractéristiques techniques

Modèle	BM 31
Méthode de mesure	Mesure de la tension artérielle oscillométrique, non invasive sur la partie supérieure du bras
Plage de mesures	Pression de brassard 0-300 mmHg, Systolique 50-280 mmHg, Diastolique 30-200 mmHg, Pouls 40-199 battements/minute
Précision d'affichage	Pression ± 3 mmHg, Pouls ± 5 %
Dimensions	3,9 po x 5.5 po x 2,1 po (L x l x H) (98 mm L x 140 mm l x 53 mm H)
Poids	329 g (11,6 onces) avec brassard, sans piles
Taille du brassard	22 à 42 cm (8,7 à 16,5 po)
Plage de température de fonctionnement	10 à 40 °C (50 à 104 °F), 10 à 85 % d'humidité relative (sans condensation)
Plage de température d'entreposage	-20 à 55 °C (-4 à 131 °F), 10 à 90% d'humidité relative
Alimentation	4 piles AAA de 1,5 V ⎓

Autonomie des piles	Env. 500 mesures
Durée de vie attendue	500 heures
Classification	Alimentation interne, IP21, sans AP ou APG, fonctionnement continu, pièce d'application de type BF

Les informations techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour permettre les mises à jour. Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou dans le compartiment des piles.

- Cet appareil est conforme aux normes européennes EN 60601-1-2 (conformément aux normes CISPR 11, CEI 61000-4-2, CEI 61000-4-3, CEI 61000-4-4, CEI 61000-4-5, CEI 61000-4-6, CEI 61000-4-8, CEI 61000-4-11) et est soumis à des mesures de précaution particulières concernant la compatibilité électromagnétique. L'appareil convient à une utilisation dans tous les environnements indiqués dans le présent mode d'emploi, y compris les environnements domestiques. Notez que des systèmes de communication portables et mobiles HF peuvent créer des interférences avec cet appareil.
- Cet appareil est conforme à la directive UE 93/42/CEE concernant les appareils médicaux, au règlement Medizinproduktgesetz (loi allemande sur les appareils médicaux) et aux normes EN1060-3 (sphygmomanomètres non effracifs, partie 3 : Spécifications supplémentaires concernant les systèmes de tensiomètre électromécanique) et CEI 80601-2-30 (équipements électriques médicaux – partie 2-30 : Spécifications particulières garantissant la sécurité de base et les performances essentielles de sphygmomanomètres non effracifs automatiques).
- La précision de ce tensiomètre a été soigneusement contrôlée et développée en vue d'une longue durée d'utilisation. Si cet appareil doit être utilisé à des fins médicales commerciales, sa précision doit être régulièrement testée par des moyens appropriés. Des instructions précises de contrôle de la précision peuvent être données par le service clientèle.

12. Bloc d'alimentation

Entrée	100 à 240 V, 50 à 60 Hz, 0,5 A max.
Sortie	6 V CC, 600 mA, seulement en association avec ce tensiomètre Beurer.

Protection	Cet appareil est doté d'une double isolation et protégé contre les courts-circuits et la surcharge par un fusible thermique principal Assurez-vous que les piles sont retirées du compartiment avant d'utiliser l'adaptateur secteur.
	Polarité de la connexion à tension en courant continu
	Double isolation / équipement de classe 2
Boîtiers et couvercles protecteurs	Équipement encastré pour protéger contre tout contact avec des pièces sous tension et avec des pièces pouvant devenir sous tension (doigt, broche, crochet de test). L'opérateur ne doit pas toucher simultanément le patient et la fiche secteur.

13. Renseignements relatifs à la conformité FCC

Tensiomètre au bras BM 31

Entité responsable – Coordonnées aux États-Unis
Beurer North America LP,
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020, États-Unis
1-800-536-0366, info@beurer.com

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue; y compris les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par l'entité responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

REMARQUE : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si le produit cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce que vous pouvez

vérifier en mettant le produit sous et hors tension, nous vous recommandons d'essayer de corriger les interférences par l'une des mesures suivantes :
– réorientez ou déplacez l'antenne de réception;
– éloignez davantage l'appareil du récepteur;
– branchez l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché;
– contactez le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

14. Garantie

Garantie à vie limitée pour l'acheteur d'origine

Votre tensiomètre au bras Beurer, modèle BM 31, est garanti contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre pour toute la durée de vie du produit dans des conditions normales d'utilisation et de service dans le cadre prévu initialement. La présente garantie couvre uniquement l'acheteur d'origine et ne s'étend pas aux détaillants ou propriétaires subséquents.
À notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons le tensiomètre au bras Beurer, modèle BM 31, sans frais supplémentaires, pour toutes pièces couvertes par ces garanties écrites. Aucun remboursement ne sera accordé. La réparation ou le remplacement constituent notre seule responsabilité et votre seul recours au titre de la présente garantie écrite. S'il n'est pas possible d'obtenir des pièces de rechange pour des pièces défectueuses, Beurer se réserve le droit de fournir un produit de substitution à la place de la réparation ou du remplacement.

Pour tout service lié à la garantie, contactez le service clientèle au 1-800-536-0366 ou à l'adresse info@beurer.com, afin de nous fournir une description du problème. Si le problème est considéré comme étant couvert par la garantie à vie limitée, vous devrez envoyer le produit par courrier postal, à vos frais, dans son emballage d'origine avec la preuve d'achat, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Si le problème n'est pas reconnu comme étant couvert par la garantie à vie limitée, nous vous ferons parvenir un devis pour la réparation ou le remplacement et les frais de retour.

La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive; un accident; le raccordement d'accessoires non autorisés; la modification du produit; une installation inappropriée; une application inadaptée; un entretien insuffisant du produit; des réparations ou des modifications non autorisées; une utilisation inappropriée de l'alimentation électrique; des piles usées; l'usure normale; la perte d'alimentation; la chute du produit; le dysfonctionnement ou le dommage d'une pièce résultant de la non-observation du mode d'emploi ou de la non-exécution de l'entretien

recommandé par le fabricant; les dommages subis lors d'un transport; le vol; la négligence; le vandalisme; les conditions environnementales; la perte d'utilisation pendant la réparation du produit ou l'attente de pièces ou d'une réparation; ou toute autre condition n'étant pas sous le contrôle de Beurer. La présente garantie est nulle si le produit est utilisé dans un environnement commercial ou professionnel. Dans le cadre de la présente garantie, la responsabilité maximale de Beurer est limitée au prix d'achat payé par le client pour le produit couvert par la garantie, tel que confirmé par la preuve d'achat, quel que soit le montant de tout autre dommage direct ou indirect subi par le client.

La présente garantie est effective uniquement si le produit est acheté et utilisé dans le pays où le produit a été acheté. Un produit qui nécessite des modifications ou une adaptation lui permettant de fonctionner dans un autre pays que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par lesdites modifications n'est pas couvert par la présente garantie.

LA GARANTIE FOURNIE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS IMPLICITES, NOTAMMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. Certains états ne permettent pas des restrictions sur la durée d'échéance d'une garantie implicite, auquel cas les restrictions indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

BEURER NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS LIÉS AU NON-RESPECT DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages particuliers, accessoires ou consécutifs, auquel cas la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Beurer n'autorise personne, notamment, sans s'y limiter, les détaillants, l'acheteur postérieur du produit, à obliger Beurer à faire quoi que ce soit au-delà des conditions définies dans la présente garantie.

La présente garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou rescellés, notamment, sans s'y limiter, à la vente desdits produits sur des sites Internet d'enchères et/ou de produits par des revendeurs de surplus ou en gros. Toutes les garanties doivent immédiatement prendre fin pour tous les produits ou toutes les pièces qui sont réparés, remplacés, altérés, ou modifiés, sans le consentement écrit explicite préalable de Beurer.
La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également disposer de droits supplémentaires qui varient d'un État à l'autre.
Pour obtenir plus d'informations sur notre gamme de produits aux États-Unis, veuillez visiter le site :
www.shop-beurer.com

Pour le Canada uniquement :
Fabricant :
Beurer GmbH
Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Allemagne

Distribué par :
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020, États-Unis
www.shop-beurer.com

SDes questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.

Fabriqué en Chine

Sous réserve d'erreurs et de modifications

656.69_BM31_2022-11-22_03_IM_BEU-USA-CAN